

表 3.2(b) : 香港仔隧道<sup>(1)</sup>  
Table 3.2(b) : Aberdeen Tunnel<sup>(1)</sup>

2007/03

年 / 月 Year/Month	私家車、的士及電單車 Private Cars, Taxis and Motor Cycles			單層巴士、小巴及5.5公噸及以下的貨車 Single Deck Buses, Light Buses & Goods Vehicles of 5.5 tonnes & less			雙層巴士及5.5公噸以上的貨車 Double Deck Buses & Goods Vehicles above 5.5 tonnes			總計車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	南行	北行	雙程合計	南行	北行	雙程合計	南行	北行	雙程合計	南行	北行	雙程合計	南行	北行	雙程合計
	South-bound	North-bound	Two-way total	South-bound	North-bound	Two-way total	South-bound	North-bound	Two-way total	South-bound	North-bound	Two-way total	South-bound	North-bound	Two-way total
2002	7 072 746	6 254 537	13 327 283	2 113 624	2 144 227	4 257 851	1 862 159	1 832 078	3 694 237	11 048 529	10 230 842	21 279 371	30 270	28 030	58 300
2003	6 784 224	6 054 045	12 838 269	2 067 344	2 114 493	4 181 837	1 810 700	1 792 538	3 603 238	10 662 268	9 961 076	20 623 344	29 212	27 291	56 502
2004	6 984 999	6 176 855	13 161 854	2 176 376	2 208 048	4 384 424	1 777 547	1 749 070	3 526 617	10 938 922	10 133 973	21 072 895	29 888	27 688	57 576
2005	7 084 249	6 204 403	13 288 652	2 176 703	2 211 933	4 388 636	1 731 277	1 703 890	3 435 167	10 992 229	10 120 226	21 112 455	30 116	27 727	57 842
2006	7 399 841	6 512 901	13 912 742	2 207 364	2 255 430	4 462 794	1 727 870	1 702 711	3 430 581	11 335 075	10 471 042	21 806 117	31 055	28 688	59 743
2005 / 10	628 280	546 290	1 174 570	187 569	189 491	377 060	150 204	148 249	298 453	966 053	884 030	1 850 083	31 163	28 517	59 680
11	601 340	517 145	1 118 485	190 686	192 755	383 441	151 901	148 588	300 489	943 927	858 488	1 802 415	31 464	28 616	60 081
12	590 904	523 430	1 114 334	186 902	191 687	378 589	145 178	143 038	288 216	922 984	858 155	1 781 139	29 774	27 682	57 456
2006 / 01	627 070	553 933	1 181 003	180 210	186 512	366 722	141 298	138 837	280 135	948 578	879 282	1 827 860	30 599	28 364	58 963
02	557 024	494 131	1 051 155	159 744	163 555	323 299	129 984	127 265	257 249	846 752	784 951	1 631 703	30 241	28 034	58 275
03	619 629	546 005	1 165 634	189 433	193 690	383 123	151 118	148 190	299 308	960 180	887 885	1 848 065	30 974	28 641	59 615
04	593 165	531 423	1 124 588	175 972	180 876	356 848	137 290	135 381	272 671	906 427	847 680	1 754 107	30 214	28 256	58 470
05	616 650	540 660	1 157 310	185 088	187 754	372 842	142 984	141 949	284 933	944 722	870 363	1 815 085	30 475	28 076	58 551
06	598 595	524 065	1 122 660	184 362	188 732	373 094	142 876	140 176	283 052	925 833	852 973	1 778 806	30 861	28 432	59 294
07	606 787	537 095	1 143 882	189 180	192 596	381 776	145 825	143 415	289 240	941 792	873 106	1 814 898	30 380	28 165	58 545
08	623 824	550 626	1 174 450	193 008	198 144	391 152	146 791	144 470	291 261	963 623	893 240	1 856 863	31 085	28 814	59 899
09	609 984	528 544	1 138 528	186 410	190 050	376 460	143 720	140 750	284 470	940 114	859 344	1 799 458	31 337	28 645	59 982
10	660 872	579 513	1 240 385	183 798	187 242	371 040	148 527	147 600	296 127	993 197	914 355	1 907 552	32 039	29 495	61 534
11	627 056	544 991	1 172 047	190 303	192 962	383 265	149 688	148 604	298 292	967 047	886 557	1 853 604	32 235	29 552	61 787
12	659 185	581 915	1 241 100	189 856	193 317	383 173	147 769	146 074	293 843	996 810	921 306	1 918 116	32 155	29 720	61 875
2007 / 01	639 441	561 437	1 200 878	191 754	196 038	387 792	148 965	148 014	296 979	980 160	905 489	1 885 649	31 618	29 209	60 827
02	596 825	529 328	1 126 153	159 270	160 222	319 492	127 589	126 542	254 131	883 684	816 092	1 699 776	31 560	29 146	60 706
03	660 569	579 848	1 240 417	190 872	195 324	386 196	149 954	148 290	298 244	1 001 395	923 462	1 924 857	32 303	29 789	62 092

註：(1) 香港仔隧道於1982年3月12日通車。由1991年9月29日至1998年9月28日  
以合約方式將管理及營運的工作交給香港隧道有限公司。而1998年9月  
29日起，則以合約方式將管理、營運及維修的工作交給信佳集團管理有  
限公司。

Note : (1) The Aberdeen Tunnel was opened to traffic on 12.3.1982. Its management and operation were  
contracted out to the Cross Harbour Tunnel Co. Ltd. on 29.9.1991 until 28.9.1998. Then its  
management, operation and maintenance were contracted out to Serco Group (HK) Ltd. on  
29.9.1998.

資料來源： 信佳集團管理有限公司

Source : Serco Group (HK) Ltd.